



# Oussama BECHKA

Freelance Translator



## Professional Summary

Passionate translator with 2.5 years experience in English-Arabic translations. Successful at maintaining meaning, flow and specific characteristics of original words when translating documents or spoken words. As a freelancer, I tend to offer my clients a full-benefit package instead of just a simple service; bringing forth a positive work ethic and a commitment to efficiency and integrity.



## Work History

2019-06 -  
Current

### Freelance Translator

Fiverr

performed various translation duties from English into Arabic, and vice versa including written texts, websites, and subtitling videos with more than 100 satisfied customers. Looking to further improve my translation skills by working at a well known translation agency.

2019-06 -  
2020-03

### Private English Tutor

Self Employed, khraicia, algiers

- Prepared students for bachelor degree.
- Educated students on study tips and exam strategies.



## Education

2015-07 -  
2020-07

### Master of Science: Petroleum Engineering

University Of Science And Technology Houari Boumed - Bab Ezzouar



## Contact

### Address

khraica, algiers, 16003

### Phone

213779496665

### E-mail

bechkaoussama31@gmail.com

### LinkedIn

Oussama Bechka



## Skills

Excellent Verbal and  
Written Communication



Cultural Awareness &  
Intelligence



Analysis & Research



Microsoft office



Sdl trados



## Languages

Arabic



English



French





## Accomplishments

- Localized an android app (OR commented) from english to arabic.
- Translated several e-commerce websites (giffgaff, hootaroo..).
- Student Motivation - Developed materials for after-school book club to motivate student to read novels and increase literacy among high school students.